



10/ 551 768

JC05 Rec'd PCT/PTO 03 OCT 2005

## CERTIFICATION

Schreiber Translations, Inc.

51 Monroe Street

Suite 101

Rockville, MD 20850

P: 301.424.7737

F: 301.424.2336

This is to certify that the attached English language document,  
identified as PCT/EP 2004/003509 Replacement claims 1 to 8,  
is a true and accurate translation of the original German  
language document to the best of our knowledge and belief.

Executed this 29<sup>th</sup> day  
of September, 2005

Schreiber Translations, Inc.  
51 Monroe Street, Suite 101  
Rockville, Maryland 20850  
ATA Member 212207

Schreiber Translations, Inc. uses all available measures to ensure the accuracy of each translation, but shall not be held liable for damages due to error or negligence in translation or transcription.

PCT/EP 2004/003509 - Brettschneider, Puritscher

Replacement claims 1 to 8 filed on September 30, 2004 with the EPO

### Patent Claims

1. A method for locating persons within a monitored area (building 1) in a mobile application, in which at least one transmitter (2) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum, at least one transmit/receive device (transceiver 3) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum, and a receiver (4) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum are used, the transmitter (2) being arranged stationary in the monitored area during the operation, the transmit/receive device (3) being disposed on the person to be located and the receiver (4) being arranged on a monitoring processor (control center) located outside the monitored area and connected thereto, the transmitter (2) and the transmit/receive device (transceiver 3) additionally operating based on the LORAN-C positioning system and the position data determined by means of the LORAN-C system being combined using ultrawide band technology and corrected.
2. A method according to claim 1, characterized in that at least one other stationary transmitter (8) is provided in the monitored area.
3. A method according to claim 2, characterized in that the additional transmitter (2) is arranged outside the plane defined by the first stationary transmitter (2).
4. A method according to any one of the claims 1 to 3, characterized in that the monitored area is the inside of a building (1) and the stationary transmitter or transmitters (2, 8) is or are installed in prominent locations of the building (1) that are easily accessible.
5. An arrangement for locating persons within a monitored area in a mobile application, comprising at least one transmitter (2) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum, at least one transmit/receive device (transceiver 3) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum, and a receiver (4) operating in the ultrawide band (UWB) spectrum are used, the transmitter (2) being arranged stationary in the

monitored area during the operation, the transmit/receive device (3) being disposed on the person to be located and the receiver (4) being arranged on a monitoring processor (control center) located outside the monitored area and connected thereto, the transmitter (2) and the transmit/receive device (transceiver 3) additionally operating based on the LORAN-C positioning system and the position data determined by means of the LORAN-C system being combined using ultrawide band technology and corrected.

6. An arrangement according to claim 5, characterized in that at least one other stationary transmitter (8) is provided in the monitored area.

7. An arrangement according to claim 6, characterized in that the additional transmitter (2) is arranged outside the plane defined by the first stationary transmitter (2).

8. An arrangement according to any one of the claims 5 to 7, characterized in that the monitored area is the inside of a building (1) and the stationary transmitter or transmitters (2, 8) is or are installed in prominent locations of the building (1) that are easily accessible.